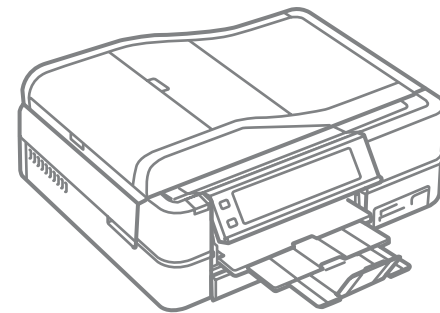


- RO** Începeți aici
- BG** Започнете оттук
- LV** Sāciet šeit
- LT** Pradėkite čia
- ET** Alusta siit

Avertismentele trebuie respectate întocmai pentru a evita vătămarea corporală.
 Предупрежденията трябва да се съблюдават внимателно, за да се избегнат наранявания.
 Sekojiet šiem brīdinājumiem, lai izvairītos no miesas bojājumiem.
 Siekiant išvengti sužalojimų reikia rūpestingai laikytis įspėjimų.
 Vigastuste vältimiseks järgige kõiki hoiatusi.



Despachetarea

Разпаковане

Izšaiņošana

Išpakavimas

Lahtipakkimine

1

Conținutul poate varia în funcție de zonă.

Съдържанието може да бъде различно в зависимост от региона. Saturs var būt atšķirīgs atkarībā no valsts.

Pakuotės turinys gali skirtis priklausomai nuo šalies.

Sisu võib piirkonniti erineda.

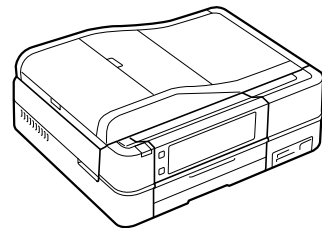
Nu deschideți cartușul cu cerneală decât atunci când sunteți pregătit să-l instalați în imprimantă. Cartușul este introdus într-un ambalaj vidat, pentru a-l menține în stare de funcționare.

Не отваряйте опаковката на касетата с мастило, докато не сте готови да я поставите в принтера. За запазване на нейната надеждност касетата е вакуумно опакована.

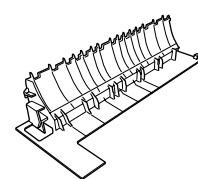
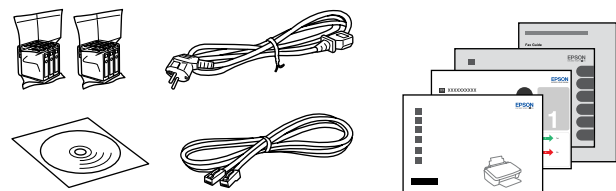
Neatveriet tintes kasetnes iepakojumu, kamēr tā nav sagatavota uzstādīšanai printerī. Kasetne atrodas vakuumpakojumā, lai garantētu tās uzticamību.

Neatidarykite rašalo kasetės pakuotės, kol nebūssite pasirengę ją įdėti į spausdintuvą. Kasetė supakuota vakuuminėje pakuotėje, kad būtų kokybiška.

Ärge avage tindikasseti pakendit enne, kui olete valmis selle koheseks paigaldamiseks. Kassett on pakitud vaakumpakendis.



Scoateți toate materialele de protecție. Отстранете всички защитни материали. Noņemiet visus aizsargmateriālus. Nuimkite visas apsaugines medžiagas. Eemaldage kõik katematerjalid.



Element opțional: consultați **Folosirea Auto Duplexer și a caracului din spate** din manualul Ghidul operațiilor de bază.

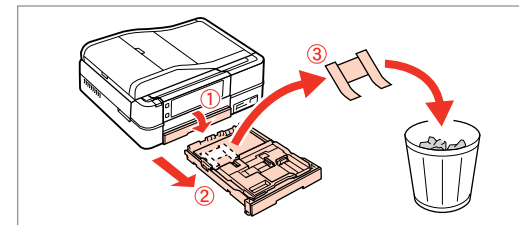
Опционален елемент: вижте **Използване на Auto Duplexer и заден капак** в Ръководство за основна операция.

Papildaprīkojums: Pamatdarbību rokasgrāmatā skatiet **Auto Duplexer un aizmugures vāka izmantošana**.

Papildomas komponentas: žr. **Auto Duplexer ir galinio dangčio naudojimas** leidinyje Pagrindinių funkcijų vadovas.

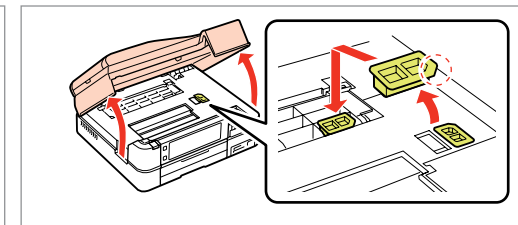
Valitav lisa: vaadake Üldise kasutusjuhendi jaotist **Seadme Auto Duplexer ja tagakaane kasutamine**.

1



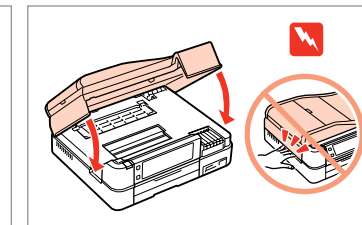
Trageți, scoateți și aruncați. Издърпайте, извадете и изхвърлете. Izvelciet uz āru, izņemiet un atbrīvojieties no tā. Ištraukite, išimkite ir išmeskite. Tõmmake välja, eemaldage ja visake ära.

2



Deschideți, scoateți și instalați. Отворете, извадете и поставете. Atveriet, izņemiet un uzstādiet. Atidarykite, išimkite ir įstatykite. Avage, eemaldage ja paigaldage.

3

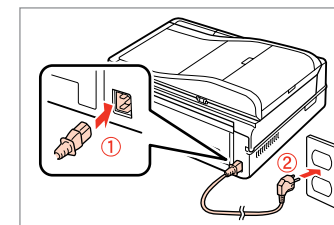


Închideți. Затворете капака. Aizveriet. Uzđarykite. Sulgege.

2

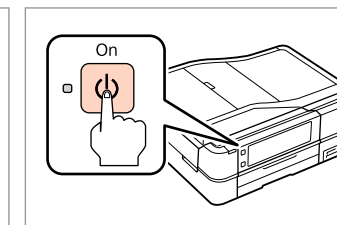
Porniți și configurați aparatul
 Включване и настройка
 Ieslēgšana un iestatīšana
 Įjungimas ir nustatymas
 Sisse lülitamine ja seadistamine

1



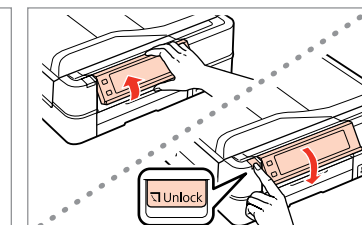
Conectați echipamentul și introduceți-l în priză. Свържете кабела към принтера и го включете в контакта. Pievienojiet un pieslēdziet elektrībai. Prijunkite laidus ir įjunkite į maitinimą. Ühendage ja lülitage vooluvõrku.

2



Porniți aparatul. Включете принтера. Ieslēdziet. Įjunkite. Lülitage sisse.

3



Reglați unghiul. Регулируйте ъгъла. Pielāgojiet leņķi. Nustatykite kampą. Reguleerige nurka.

4



Selectați o limbă. Изберете език. Izvēlieties valodu. Pasirinkite kalbą. Valige keel.

Apăsați pe ◀ sau pe ▶ până când este afișat elementul dorit.

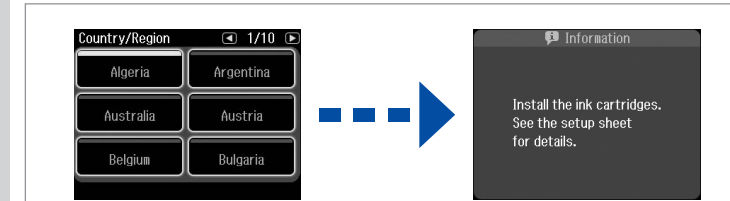
Натиснете ◀ или ▶, докато се появи елементът, който желаете.

Nospiediet ◀ vai ▶, līdz tiek attēlots jums vajadzīgais viensoms.

Spauskite ◀ arba ▶, kol bus parodyta pageidaujama kalba.

Vajutage ◀ või ▶ kuni soovitud artikkel ekraanile ilmub.

5



Selectați o țară/regiune, apoi definiți data și ora. Изберете държава/регион, след това настройте датата и часа. Atlasiet valsti/reģionu, pēc tam iestatiet datumu un laiku. Pasirinkite šalį / regioną, tuomet nustatykite datą ir laiką. Valige riik/regioon ning valige seejärel kuupäev ja kellaaeg.

3

Atașarea autocolantului suplimentar de panou
 Залепване на допълнителен стикер на панела
 Paneļa papildu uzlīmes uzstādīšana
 Papildomo skydelio lipduko užklėjimas
 Paneeli kleebise paigaldamine

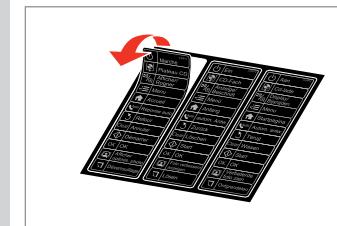
În funcție de zonă, este posibil ca autocolantele suplimentare să nu fie disponibile.

В зависимост от региона може и да няма допълнителни стикери. Atkarībā no valsts, papildu uzlīmes var nebūt pieejamas.

Atsižvelgiant į regioną papildomų lipduokų gali nebūti.

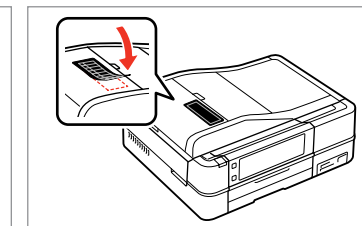
Sõltuvalt asukohast ei pruugi kleebised saadaval olla.

1



Desprindeți. Отлепете. Noņemiet. Atklijuokite. Tõmmake ära.

2



Lipiți. Залепете. Uzlimējiet. Priklijuokite. Kleepige.

Instalarea cartuşelor de cerneală

Поставяне на касетите с мастило
Tintes kasetņu ievietošana

Rašalo kasečīu iedējimas

Tindikassettide paigaldamine

4

Pentru configurarea inițială, trebuie să utilizați cartușele de cerneală primite cu această imprimantă.

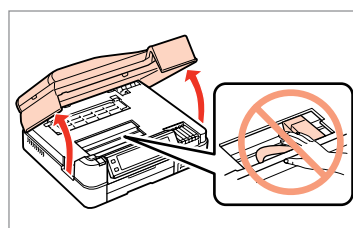
Не забравяйте да използвате за първоначалната настройка касетите с мастило, които са получени с този принтер.

Kad veicat sākotnējo iestatīšanu, pārliecinieties, ka izmantojat šī printera komplektācijā iekļautās tintes kasetnes.

Pradinei saraknāi naudokite su spausdintuvu pateiktas rašalo kasetes.

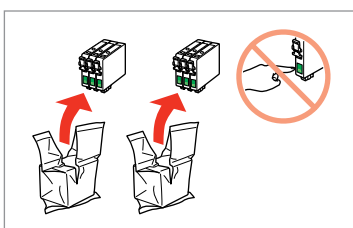
Esialgsel seadistamisel veenduge, et kasutate antud printeriga kaasasolevaid tindikassette.

1



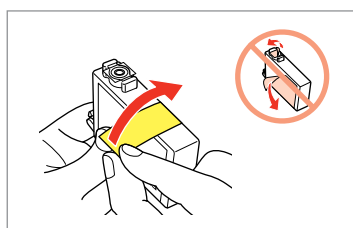
Deschideți.
Отворете капака.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

2



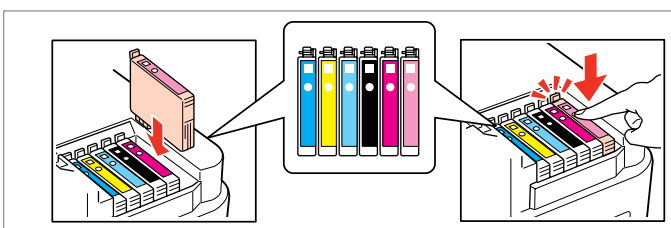
Desfaçeti.
Разопакувайте.
Izšaiņojiet.
Išpakuokite.
Eemaldage pakend.

3



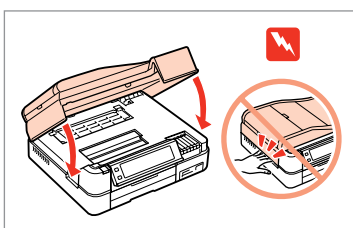
Scoateți banda galbenă.
Отстранете жълтата лепенка.
Noņemiet dzelteno lenti.
Nuimkite geltoną juosteľę.
Eemaldage kollane teip.

4



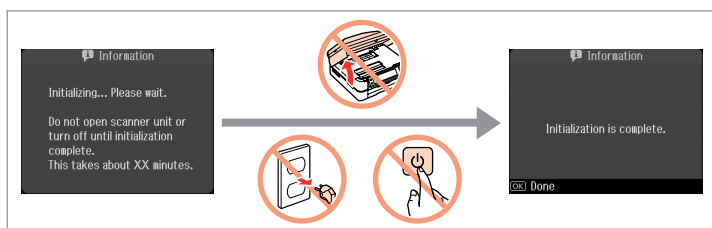
Instalați.
Поставете.
Uzstādiet.
Iđēkite.
Paigaldage.

5



Închideți.
Затворете капака.
Aizveriet.
Uždarykite.
Sulgege.

6



Аșteптаți.
Изчакайте.
Uzgaidiet.
Palaukite.
Oodake.

Cartușele de cerneală vor fi utilizate parțial pentru încărcarea capului de imprimare. Aceste cartușe pot avea o capacitate mai redusă de imprimare comparativ cu următoarele cartușe ce vor fi utilizate.

Първоначално поставените касети с мастило ще бъдат използвани частично за зареждане на печатащата глава. С тези касети могат да се отпечатват по-малко страници в сравнение със следващите касети с мастило.

Sākotnējās tintes kasetnes tiks daļēji izmantotas drukas galviņas uzlādē. Šīs tintes kasetnes kalpos visu tām paredzēto darbmužu.

I šj produktā iđētos pradinēs rašalo kasetēs bus iš dalies panaudotos spausdinoģo galvutēmģ uzpildyti. Naudojant šias kasetes, atspausdinsite maģiau lapu, lyginant su vėlesnėmis rašalo kasetėmis.

Printerisse algselt paigaldatud tindikassette kasutatakse osaliselt prindipea laadimiseks. Need kassetid vōivad printida vāhem lehekulģi kui pārstisid tindikassetid.

Conectarea cablului de telefon

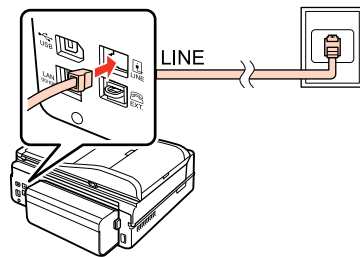
Свързване на телефонния кабел

Tālrūņa kabeļa pievienošana

Telefona linijģo kabeľģo prijungimas

Telefonikaabľģi ūhendamine

5



Pentru detalii despre conectarea unui telefon sau a unui robot telefonic, consultați Ghidul faxului.

Вижете Ръководство за работа с факс за повече информация относно свързването на телефон или телефонен секретар.

Informāciju par tālrūņa vai automātiskā atbildētāja pievienošānu skatiet Faksa rokasgrāmatā.

Daugiau informācijas apie telefono ar autoatsakliķģo prijungimā ģr. leidinyje Faksģo vadovas.

Vaadake telefoni vōi automaatvastavjā ūhendamise kohta tāpsema teabe saamiseks Faksģi juhendit.

Selectarea tipului de conexiune

Избиране на вида на свързването

Savienojuma veida atlase

Ryģio tipo pasirinkimas
Ūhendustūibi valimine

6

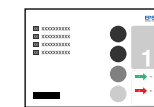
Pentru conectarea Wi-Fi și prin rețea, consultați manualul Ghid de configurare a rețelei/Wi-Fi. Pentru conexiuni USB prin fir, consultați secțiunea următoare.

За Wi-Fi и мрежово свързване, вижете Ръководство за Wi-Fi/мрежови настройки. За свързване през USB, вижете следващия раздел.

Ja vēlaties izveidot Wi-Fi un tīkla savienojumu, skatiet Wi-Fi/tīkla iestatīšanas rokasgrāmatu. Ja vēlaties izveidot USB vadu savienojumu, pāreĳiet uz nākamo sadaļu.

Kaip sukongifūruoti Wi-Fi ir tinklo ryģij, ģr. Wi-Fi / tinklo saraknos vadovā. Jei naudosite laidinį USB ryģij, pereikite į kitą skyrių.

Wi-Fi ja vōrguūhenduse puhul vaadake palun Wi-Fi/vōrgu hāālestamise juhendit. Traadiga USB ūhenduse korral liikuge edasi jārgmissе peatūkki.



Instalarea programului

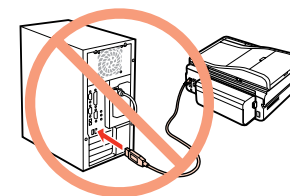
Инсталиране на софтуера

Programatūras uzstādišana

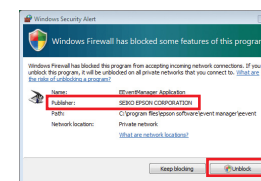
Programinēs ĳrangos dieģimas

Tarkvara installeerimine

7



Nu conectați cablul USB decât când vi se cere acest lucru.
Не свързвайте USB кабела, докато не получите инструкции за това.
Nepievienojiet USB vadu, ja neesat saņėmis attiecģos norādģjumus.
Neprijunkite USB kabelio, kol nebus nurodyta.
Ārģe ūhendage USB-kaabľit enne, kui olete saanud sellekohase juhise.



Dacă pe ecran este afișată o alertă de la programul firewall, permiteți accesul aplicațiilor Epson.

Ако се появи предупреждение от защитната стена, разрешете достъпа за Epson приложенията.

Ja parādās Ugunsmūra brģdināģjums, atļaujiet piekļūt Epson lietoģumprogrammām.

Jei parodomas ūzkardģs ĳspėjimas, suteikite prieģģā Epson programoms. Tulemūiri hoiatuste ilmmisēľ lubage juurdepāās Epsoni rakendustele.

Dacă în timpul instalării programului doriți să încărcați hārtia, consultați Ghidul operațiilor de bază.

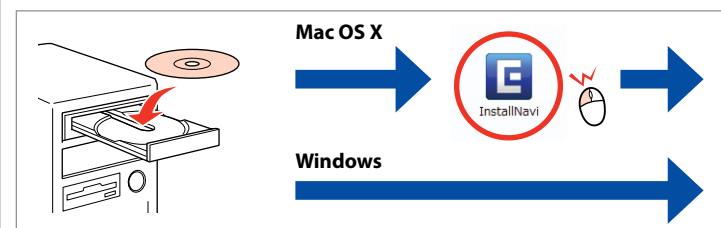
Ако желаете да заредите хартия по време на инсталирането на софтуера, вижете Ръководство за основна операция.

Ja programatūras instalēšanas laikā vēlaties ievietģt papģru, skatiet Pamatdarģbības rokasgrāmatu.

Jei norite iđēti papģriģģ programinēs ĳrangģs dieģimo metu, ģr. Pagrindinģģ funkcģģģ vadovā.

Kui te soovite installeerimise ajal paberit juurde lisada, siis vaadake Ūldist kasutusjuhendit.

1

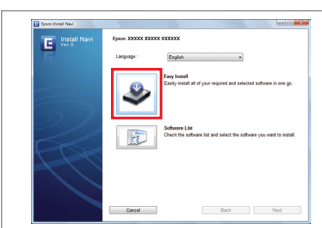


Introduceți.
Поставете компактдиска.
Ievietojiet.
Iđēkite.
Sisestage.

Windows: Ecranul de instalare lipsește? →
За Windows: Не се появява екран за инсталиране? →
Windows: nav redzams instalēšanas ekrāns? →
„Windows”: nerodomas iđēģimo langas? →
Windows: Puudub installatsiooniaken? →

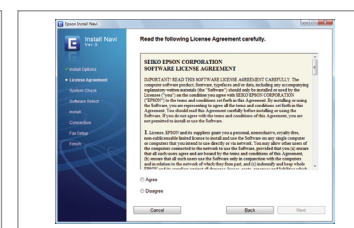


2



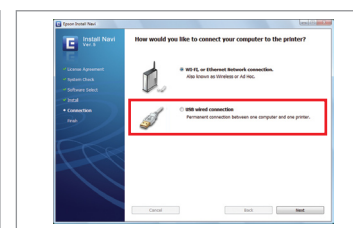
Faceți clic.
Кликнете.
Noklikģģiniet.
Spustelėkite.
Kļģpsake.

3



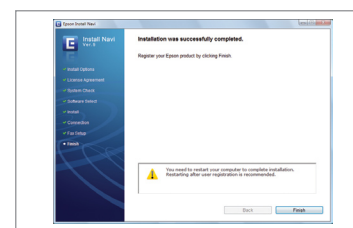
Urmați instrucțiunile.
Следвайте инструкциите.
Sekoģiet instrukģģģm.
Vykdģkite instrukģģģas.
Jārgģģe juhiseid.

4



Selectați și respectați instrucțiunile.
Изберете и следвайте инструкциите.
Atlasiet un izpildiet instrukģģģas.
Pasirinkite ir vykdykite instrukģģģas.
Valģģe ning jārgģģe juhiseid.

5



Instalarea s-a încheiat.
Инсталацията е завършена.
Instalāģģģa pabeģģta.
Dieģimas baģģtas.
Installeerimine lģpetatud.